

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 34 (1963)

**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Comptoir Lausanne, Halle I, Stand 42**

**Geschirrwaschmaschinen**  
**Universal-**  
**Küchenmaschinen**  
**Kartoffelschälmaschinen**  
**Elektrische Friteusen**  
**Kaffeemaschinen**

**Kaffeemühlen**  
**Butterportionsmaschinen**  
**Küchenarbeitstische**  
**Pâtisseries-tische**  
**Economat-Einrichtungen**  
**Küchenbatterien**

**Geschirrwaschmaschinen**

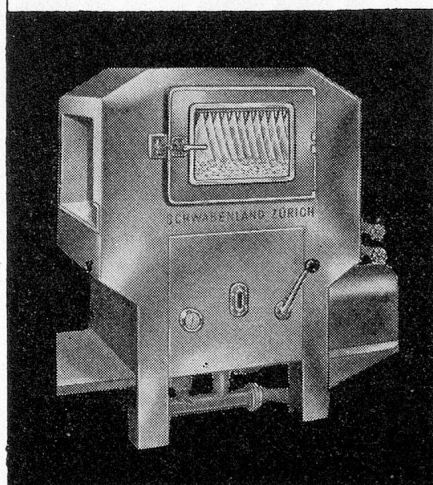
Modell  
 Excelsior

**Universal-Küchenmaschinen**

Modell  
 Parfex-Junior

**Kartoffelschälmaschinen**

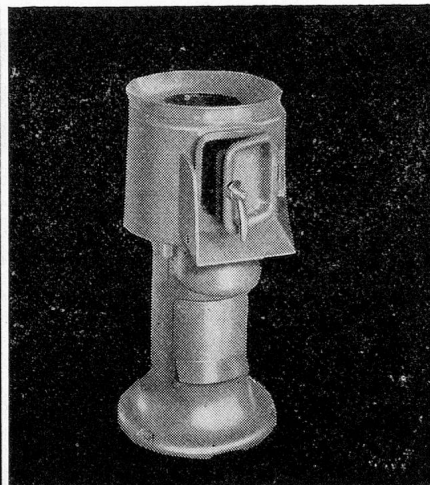
Original  
 Schwabenland



für alle Verhältnisse die richtige Maschine  
 erstklassiges Schweizer Fabrikat  
 äusserst wirksame Wascharme  
**Glanztrocknungsapparat**  
 erübrigt das Abtrocknen



rostfreier Kessel  
 Gehäuse Leichtmetall poliert  
 daher keine Farbschäden  
 Planetar-Rührwerk  
 2 Geschwindigkeiten  
 Grosse Leistung auf kleinstem Raum



auch mit Zusatzapparaten  
 für jeden Betrieb die richtige Grösse  
 geräuscharmer Gang  
 leicht auswechselbare Schäl-  
 segmente dazu passendes  
 Schalenauffanggefäss



**SCHWABENLAND & CO. AG. ZÜRICH**

Betriebsküchen-Einrichtungen Nüscherstr. 44 Telefon 051 / 25 37 40

## NUSSELLA Koch- und Backfett

zum Kochen,  
zum Dünsten,  
zum Braten,  
zum Backen und  
Schwimmend-  
backen.

NUSSELLA auf  
rein pflanzlicher  
Basis hergestellt.  
Lässt den  
Speisen ihr  
eigenes Aroma,  
ist wasserfrei  
und daher  
sehr ausgiebig.



J. Kläsi, Nuxo-Werk AG  
Rapperswil / SG

aus bestem Kokosnussfett mit Zusatz  
von Oliven- und Sonnenblumenöl

Pflegen auch Sie die Wäsche mit

# LAVABEL




dem nach neuesten Erkenntnissen aufgebauten  
kombinierten Waschmittel der

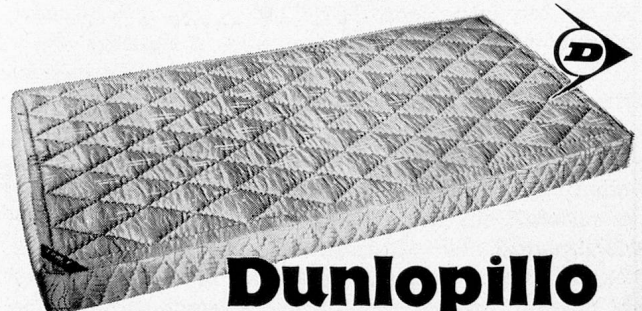
SANDOZ AG, BASEL



## Ausserdem ist die Matratze Dunlopillo hygienisch

Wählen Sie eine Matratze, die Ruhe und  
Bequemlichkeit verspricht:

-  Die Dunlopillo — aus Latexschaum — ist weich, angenehm bequem; ihre Form verliert sie nie — unnötig sie umzukehren, deshalb Arbeitersparnis.
-  Die Dunlopillo ist bemerkenswert leicht und widerstandsfähig.
-  Die Dunlopillo ist im Winter angenehm warm und im Sommer kühl.
-  **Ausserdem** ist die Dunlopillo von Natur aus aseptisch, nimmt weder Staub auf, noch wird sie von den Motten angefallen die Dunlopillo ist porös, die Luft zirkuliert unaufhörlich durch die Zellen.



**Dunlopillo**  
Zürich ein Dunlop-Produkt Genf